

Zeitschrift: Physioactive
Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 47 (2011)
Heft: 3

Artikel: Physiotherapie in Palliative Care = La physiothérapie en soins palliatifs
Autor: Fiechter Lienert, Brigitte
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-928448>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Physiotherapie in Palliative Care

La physiothérapie en soins palliatifs

BRIGITTE FIECHTER LIENERT

In London fand die erste europäische Konferenz zu Physiotherapie in Palliative Care statt. Neben fachlichen Fragestellungen wurden auch ethische und kulturelle Aspekte diskutiert.

«*Physio Europe and Beyond – Challenges for Physiotherapists working in End of Life Care*», so lautete das Thema der ersten Konferenz der europäischen Taskforce Palliative Care in der Physiotherapie (siehe Kasten), welche letzten Herbst im St. Christopher's Hospice in London stattfand.

Die Veranstaltung stiess auf grosses Interesse. Über 70 PhysiotherapeutInnen aus 15 Ländern – aus Japan, Kuwait, Australien und Europa – trafen sich zu einem spannenden und vielseitigen fachlichen, aber auch kritisch kulturellen und fast schon berufspolitischen Austausch. Vielerorts ist Physiotherapie im palliativen Bereich am Wachsen, an andern Orten tragen die Bemühungen schon Früchte – das Thema gewinnt immer mehr an Bedeutung: Mehr Menschen sind von unheilbaren, fortschreitenden Krankheiten betroffen, die Krankheitsverläufe sind länger und komplexer geworden, und die letzte Lebensphase hat sich verlängert. Dieser Entwicklung trägt die Palliative Care Rechnung.

Themen von Atemnot bis Würde

Die Schwerpunkte des Konferenzprogramms mit internationalen ReferentInnen beinhalteten Themen wie «Vision für die Physiotherapie in Palliative Care», «Ethische Aspekte bei der Behandlung von Menschen mit Demenz», «Rehabilitation und Assessments» oder auch «Neurologische Aspekte für die Physiotherapie».

In den Workshops diskutierten die Teilnehmenden die Umsetzung in die Praxis und ihre Erfahrungen. Immer wieder standen Aspekte des kulturellen Umfeldes im eigenen Herkunftsland und die Behandlungsmöglichkeiten im Mittelpunkt. Die persönlichen Wertehaltungen zu den Themen Würde und Hoffnung (und wie sie gelebt wird), sowie der Umgang mit Sterbenden bildeten den menschlichen, praxisnahen The-

La première conférence européenne consacrée à la physiothérapie dans les soins palliatifs a eu lieu à Londres. Les questions professionnelles ainsi que les aspects éthiques et culturels ont été abordés.

La première Conférence du groupe de travail européen sur les soins palliatifs en physiothérapie (voir encadré) s'est déroulée l'automne dernier au St. Christopher's Hospice de Londres. Le thème était «*Physio Europe and Beyond – Challenges for Physiotherapists working in End of Life Care*».



Die erste europäische Konferenz zu Palliative Care in Physiotherapie fand letzten Herbst am St. Christopher's Hospice in London statt. | La première Conférence européenne consacrée à la physiothérapie dans les soins palliatifs a eu lieu au St. Christopher's Hospice de Londres. Fotos/Photos: B. Fiechter Lienert

menrahmen der Konferenz. Die Workshops widmeten sich unter anderen folgenden Themen:

- Atemnot und Angst
- «Exercise and Training in Palliative Care»
- Fatigue und Atemnot
- Intervision – ein Modell für PhysiotherapeutInnen, die nicht in einem interdisziplinären Team arbeiten
- Netzwerke und Organisation für die Entwicklung von Professionalität
- Pilates in Palliative Care
- Was ist aus Patientensicht eine gute Physiotherapie in palliativer Situation?

Ein lebenswertes Leben ermöglichen

In der «Physiotherapie in Palliative Care» gewinnt der traditionelle rehabilitative Auftrag eine neue Dimension. Sie hat nicht zum Ziel, Funktionen wiederherzustellen, sondern es geht bei der Behandlung dieser sterbenskranken Menschen um ein umfassendes Verstehen, um ihnen bis zuletzt ein weitestgehend beschwerdearmes, autonomes und trotz Einschränkungen lebenswertes Leben zu ermöglichen. Die Begründerin der Palliative Care Bewegung, Dame Cicely Saunders (1918–2005), beschrieb es wie folgt: «All the work of the professional team (...) is to *enable* the dying person to live until he dies, at his own *maximal potential* performing to the limit of his physical and mental capacity *with control and independence* whenever possible.» Dabei bekommt in sterbenahen Situationen auch die Einstellung, Empathie und

Cette manifestation a suscité un vif intérêt. Plus de 70 physiothérapeutes venus de 15 pays – du Japon, du Koweït, d'Australie et d'Europe – se sont rassemblés pour participer à un échange passionnant et varié, destiné aux spécialistes, mais qui avait aussi une dimension critique du point de vue culturel, voire aussi de la politique professionnelle. En de nombreux endroits, la physiothérapie joue un rôle croissant en situation palliative; dans d'autres, les efforts commencent à porter leurs fruits. Le thème ne cesse de prendre de l'importance. De plus en plus de personnes souffrent de maladies incurables et évolutives, l'évolution des maladies est devenue plus longue et plus complexe et la dernière phase de la vie s'est allongée. Les soins palliatifs tiennent compte de cette évolution.

Les thèmes abordés: de l'insuffisance respiratoire à la valeur de la vie

Les principaux points du programme de la conférence incluaient des thèmes comme «Le rôle de la physiothérapie dans les soins palliatifs», «Aspects éthiques du traitement de personnes atteintes de démence», «Rééducation et évaluations» ou bien «Aspects neurologiques de la physiothérapie». Dans le cadre des ateliers, les participants ont discuté de pratique quotidienne et de leurs expériences dans ce domaine. Ils ont largement abordé les aspects du contexte culturel de leur pays d'origine en relation avec les possibilités de traitement. Ils ont aussi discuté de la perception individuelle de la valeur et de l'espoir (et de la manière dont il est vécu), ainsi que du rapport avec des personnes en fin de vie. Les ateliers ont abordé les thèmes suivants:

Europäische Taskforce Physiotherapie in Palliative Care

Am 11. Europäischen Kongress der European Association for Palliative Care (EAPC) in Wien im 2009 tagten 3000 Experten aus verschiedenen Fachbereichen. Nach dem erfolgreichen physiotherapeutischen Pre-meeting wurde die Gründung einer europäischen Fachgruppe für PhysiotherapeutInnen angedacht; nach intensiver Vorarbeit und Gesprächen mit dem Präsidenten der EAPC wurde Ende Oktober 2009 die Fachgruppe gegründet und durch die EAPC anerkannt («The EAPC taskforce on education for physiotherapists in palliative care», www.eapcnet.org).

Die Fachgruppe hat unter anderem die Ziele, ein Berufsprofil der Physiotherapie in Palliative Care zu erstellen, an einem Ausbildungscurriculum zu arbeiten, die Forschung und Weiterbildung der Physiotherapie in diesem Feld zu fördern sowie die Vernetzung von PhysiotherapeutInnen zu ermöglichen.

Als erste Aktivität organisierte die Fachgruppe in Kooperation mit dem St. Christopher's Hospice London im Oktober 2010 nun die erste Konferenz für Physiotherapie in Palliative Care.

In der Schweiz hat der Zentralvorstand von physioswiss eine Projektgruppe «Physiotherapie in Palliative Care» initiiert, die sich an der Nationalen Strategie Palliative Care ausrichtet (<http://www.bag.admin.ch/themen/medizin/06082/index.html>). Die Projektgruppe hat am 11. Februar 2011 unter der Leitung von Henri A. Emery ihre Arbeit aufgenommen.

Groupe de travail européen sur la physiothérapie en soins palliatifs

3000 experts issus de différentes spécialités ont pris part au 11^{ème} Congrès européen de la European Association for Palliative Care (EAPC) organisé à Vienne en 2009. Suite à la pré-réunion des physiothérapeutes, la fondation d'un groupe spécialisé européen destiné aux physiothérapeutes a été envisagée; au terme d'un travail préparatoire intensif et de discussions avec le président de l'EAPC, le groupe spécialisé a été créé fin octobre 2009 et reconnu par l'EAPC («The EAPC taskforce on education for physiotherapists in palliative care», www.eapcnet.org).

Ce groupe a pour objectif d'élaborer un profil professionnel de la physiothérapie en soins palliatifs, d'établir un cursus de formation, de promouvoir la recherche et la formation continue en physiothérapie dans ce domaine ainsi que de favoriser la mise en réseau des physiothérapeutes.

La première activité organisée par ce groupe spécialisé, en collaboration avec le St. Christopher's Hospice London, a été la première Conférence consacrée à la physiothérapie en soins palliatifs en octobre 2010.

En Suisse, le Comité central de physioswiss a initié un groupe de projet, «la physiothérapie dans les soins palliatifs», qui s'appuie sur la Stratégie nationale en matière de soins palliatifs (<http://www.bag.admin.ch/themen/medizin/06082/index.html>). Le groupe de projet a commencé à travailler le 11 février 2011 sous la direction d'Henri A. Emery.



Die Mitglieder der europäischen Taskforce Physiotherapie in Palliative Care (von links nach rechts): Les membres du groupe de travail européen consacré à la physiothérapie dans les soins palliatifs (de gauche à droite): Rainer Simader (A), Claudia Maia e Moura (P), Ylva Dahlin (S), Peter Nieland (D), Jenny Taylor/Vorsitz (GB), Prof. Dr. med. Friedemann Nauck (D), Tone-Lise Frantzen (N), Jacob Van den Broek (NL), Norah Ferdinandy (H).

innere Haltung der Therapeutin oder des Therapeuten eine entscheidende Bedeutung für den Behandlungserfolg.

Der physiotherapeutische Prozess beginnt bei der Analyse der Funktionsstörung und beurteilt die möglichen Probleme systematisch und ganzheitlich. Daraus werden Untersuchungen, individuelle Zielsetzungen, Therapieplanung und -massnahmen oder Beratungsschwerpunkte entwickelt und Entscheidungen für das weitere Vorgehen zusammen mit den PatientInnen getroffen. Die Therapieziele sind immer aktuell, realistisch und niedrig anzusetzen.

Der physiotherapeutische Prozess läuft auch in einer palliativen Situation ganz bewusst ab. PatientInnen am Lebensende erleben die Situation oft passiv, sie machen die Erfahrung, dass etwas mit ihnen passiert. Deshalb ist es wichtig, dass der Fokus bei «mit dem Patienten» liegt – die PatientInnen treffen die Entscheidungen zur physiotherapeutischen Behandlung aktiv mit – es wird nicht «für den Patienten» entschieden.

Die Erwartungen offen klären

Palliative Care erfordert offene Gespräche und Informationsaustausch: Eine Patientin oder ein Patient kann nur realistische Erwartungen entwickeln, wenn er über seine Situation und über die therapeutischen Möglichkeiten umfassend informiert ist. Konflikte können vermieden werden, wenn wir darauf achten, dass die Erwartungen von PatientInnen, Familienangehörigen und vom Behandlungsteam besprochen, verhandelt und angepasst werden. Es lohnt sich, mit der Patientin oder dem Patienten und dem Behandlungsteam Ziele und Zwischenziele bezüglich der Symptomkontrolle und Rehabilitation zu formulieren.

Die Konferenz machte mit den wissenschaftlichen Referaten, den Diskussionen und auch mit den Aussagen von PatientInnen deutlich, dass Physiotherapie als ein wichtiger Bestandteil einer umfassenden, multiprofessionellen und palliativmedizinischen Versorgung von Menschen im stationären und ambulanten Bereich gesehen werden sollte. Dies, um die Symptome der fortgeschrittenen Leiden zu lindern sowie die Lebensqualität und die Autonomie der PatientInnen zu erhalten. ■

- Insuffisance respiratoire et peur
- Exercice et entraînement en soins palliatifs
- Fatigue et insuffisance respiratoire
- Intervention – un modèle pour les physiothérapeutes qui ne travaillent pas au sein d’une équipe interdisciplinaire
- Rôle des réseaux et organisations dans la professionnalisation
- Pilates en soins palliatifs
- Du point de vue du patient, qu’est-ce qu’une bonne physiothérapie en situation palliative?

Faire en sorte que la vie vaille la peine d’être vécue

Dans la «physiothérapie en soins palliatifs», la mission habituelle de rééducation acquiert une nouvelle dimension. Elle n’a pas pour but de rétablir les fonctions, mais vise une compréhension exhaustive de la situation qui permette aux personnes de vivre si possible jusqu’au bout une vie sans souffrance, autonome et qui, malgré ses limitations, vaille la peine d’être vécue. La fondatrice des soins palliatifs, Dame Cicely Saunders (1918–2005), les décrivait de la manière suivante: «All the work of the professional team (...) is to *enable* the dying person to live until he dies, at his own *maximal potential* performing to the limit of his physical and mental capacity *with control and independence* whenever possible.» Ainsi, à l’approche de la mort, l’attitude, l’empathie et la conviction intime du thérapeute prennent également une importance décisive dans la réussite du traitement.

Le processus physiothérapeutique commence par l’analyse du trouble fonctionnel et consiste à évaluer les problèmes possibles de manière systématique et exhaustive. Des examens, des objectifs individuels, un programme et des mesures thérapeutiques ou les grandes lignes d’un accompagnement personnalisé sont alors mis en place et des décisions sont prises avec le patient quant à la suite du processus. Les objectifs thérapeutiques doivent toujours être fixés de manière pertinente, réaliste et modeste.

En situation palliative également, le patient doit être bien informé du processus physiothérapeutique. Les patients en fin de vie subissent souvent la situation de manière passive, ils font l’expérience que «quelque chose se passe en eux». C’est pourquoi il est important de mettre l’accent sur la notion de «avec le patient». Ils participent activement aux décisions concernant le traitement physiothérapeutique – on ne décide pas «pour le patient».



Brigitte Fiechter Lienert

Brigitte Fiechter Lienert, MPH, arbeitet als Physiotherapeutin am Universitätsspital Zürich (USZ) und ist Dozentin sowie zuständig für Internationale Beziehungen im Bachelor Studiengang am Institut für Physiotherapie an der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW). Als ehemalige Cheftherapeutin Innere Medizin/Radioonkologie am USZ arbeitet sie seit zwölf Jahren in der Palliative Care.

Brigitte Fiechter Lienert, MPH, travaille comme physiothérapeute à l'Hôpital universitaire de Zurich (USZ); elle est professeure ainsi que responsable des relations internationales dans le cursus de Bachelor de l'Institut de physiothérapie de la Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW). En tant qu'ancienne physiothérapeute-chef en médecine interne/radio-oncologie de l'USZ, elle travaille depuis douze ans dans le domaine des soins palliatifs.

Préciser clairement les attentes

Une situation palliative exige une communication ouverte et un échange d'informations: le patient ne peut avoir des attentes réalistes que si on l'informe de manière complète sur sa situation et sur les possibilités thérapeutiques. Il est possible d'éviter les conflits si nous veillons à ce que les attentes des patients, de la famille et de l'équipe thérapeutique soient discutées et éventuellement modifiées. Il est bon de formuler avec le patient et l'équipe thérapeutique des objectifs et des objectifs intermédiaires concernant le contrôle des symptômes et la rééducation.

Grâce aux exposés scientifiques, aux discussions et aux témoignages des patients, la conférence a fait apparaître clairement que la physiothérapie devait être considérée comme une composante importante d'un traitement complet et multi-professionnel des personnes en situation palliative, dans les domaines stationnaires et ambulatoires. Ceci afin d'atténuer les symptômes de souffrance à un stade avancé de la maladie ainsi que pour maintenir la qualité de vie et l'autonomie du patient. |

NEU
in der Schweiz



HILOTHERM®

KÜHLEN ABER RICHTIG – SETZEN SIE DER EISZEIT EIN ENDE!

Vergessen Sie die Kühlung mit Eisbeuteln, Coolpacks und ähnlichen Kältemitteln!

- Vorteile der Hilotherapie**
- optimiert den Stoffwechsel im Behandlungsbereich
 - verhindert die Entstehung von Schwellungen
 - baut vorhandene Schwellungen schnell ab
 - minimiert den Schmerzmittelbedarf
 - postoperativ und posttraumatisch einsetzbar
 - einstellbar auf konstant einwirkende Temperaturen im Bereich von +10 °C bis +38 °C
 - anatomische Manschetten für jeden Körperbereich

Info-Talon

- ☐ Bitte senden Sie mir Informationsmaterial zu.
☐ Ich wünsche eine Vorführung.
☐ Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin.

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Tel. _____



www.parsenn-produkte.ch
Klus, CH - 7240 Küblis

parsenn-produkte ag
kosmetik • pharma • med. geräte

Tel. 081 300 33 33
Fax 081 300 33 39